

2. Aangelegenheden waaromtrent het Hof om advies wordt gevraagd, worden voorgelegd aan het Hof door middel van een schriftelijk verzoek, waarin de aangelegenheid waarover advies wordt gevraagd nauwkeurig wordt omschreven, vergezeld van alle documenten die de desbetreffende aangelegenheid in een duidelijker-licht kunnen stellen.

Artikel 66

1. De Griffier geeft aan alle staten die voor het Hof mogen verschijnen onverwijld kennis van het verzoek om advies.

2. Tevens geeft de Griffier, door middel van een bijzondere en rechtstreekse mededeling aan elke staat die voor het Hof mag verschijnen, of elke internationale organisatie waarvan het Hof of, zo dit niet in zitting is, de President veronderstelt dat zij inlichtingen over de kwestie zou kunnen verschaffen, kennis dat het Hof bereid is binnen een door de President vast te stellen termijn schriftelijke verklaringen in ontvangst te nemen of, in een daartoe te houden openbare zitting, op de kwestie betrekking hebbende mondelinge verklaringen aan te horen.

3. Ingeval een staat die bevoegd is voor het Hof te verschijnen, de in het tweede lid van dit artikel bedoelde bijzondere kennisgeving niet heeft ontvangen, kan die staat de wens te kennen geven een schriftelijke verklaring in te dienen of te worden gehoord; het Hof beslist hierover.

4. Aan staten en organisaties die schriftelijke of mondelinge verklaringen of beide hebben afgelegd, wordt toegestaan commentaar te leveren op de door andere staten of organisaties afgelegde verklaringen, in de vorm, in de omvang en binnen de termijn die het Hof of, zo dit niet in zitting is, de President, van geval tot geval zal vaststellen. Derhalve brengt de Griffier eventuele schriftelijke verklaringen tijdig ter kennis van staten en organisaties die eveneens verklaringen hebben afgelegd.

Artikel 67

Het Hof brengt zijn adviezen uit in een openbare zitting, na dit te hebben aangekondigd aan de Secretaris-Generaal en aan de vertegenwoordigers van de rechtstreeks erbij betrokken zijnde Leden van de Verenigde Naties, andere staten en internationale organisaties.

Artikel 68

Bij de uitoefening van zijn adviserende taak laat het Hof zich verder leiden door de bepalingen van dit Statuut die van toepassing zijn inzake geschillen, voor zover het die bepalingen toepasselijk oordeelt.

HOOFDSTUK V. — Amendementen

Artikel 69

Amendementen op dit Statuut komen op dezelfde wijze tot stand als in het Handvest van de Verenigde Naties is voorzien voor amendementen op dat Handvest, onder voorbehoud evenwel van alle bepalingen die door de Algemene Vergadering, op aanbeveling van de Veiligheidsraad, zouden worden vastgesteld met betrekking tot de deelname van staten die partij zijn bij dit Statuut, maar die geen Lid zijn van de Verenigde Naties.

Artikel 70

Het Hof is bevoegd, door middel van aan de Secretaris-Generaal gerichte schriftelijke kennisgevingen, zodanige amendementen op dit Statuut ter overweging voor te stellen als het noodzakelijk acht, overeenkomstig artikel 69.

F. 87 — 1616

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, et Annexes, faits à Vienne le 8 avril 1979 (1).
Adhésion

Dépôt de l'instrument d'adhésion de Saint-Vincent et Grenadines : le 30 mars 1987 (entrée en vigueur : le 30 mars 1987).

N. 87 — 1616

Statuut van de Organisatie der Verenigde Naties voor industriële ontwikkeling, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 april 1979 (1). — Toetreding

Neerlegging van de toetredingsoorkonde van Sint-Vincent en de Grenadinen : 30 maart 1987 (inwerkingtreding : 30 maart 1987).

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 87 — 1617

Arrêté royal établissant certaines modalités d'organisation d'années d'études de l'enseignement secondaire de plein exercice sanctionnées par un certificat d'enseignement secondaire supérieur

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté règle l'organisation, les conditions d'admission et la sanction des études de la septième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel, visée à l'article 52 de la loi du 1er août 1985, portant des mesures fiscales et autres, ainsi qu'aux articles 4, 5°, et 29, § 5, de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1985.

(1) Voir *Moniteur belge* des 25 février 1982 et 22 novembre 1985.

MINISTERIE VAN ONDERWIJS EN « MINISTERIE DE L'ÉDUCATION NATIONALE »

N. 87 — 1617

Koninklijk besluit tot vaststelling van bepaalde inrichtingsmodaliteiten van leerjaren van het secundair onderwijs met volledig leerplan die worden bekrachtigd door een getuigschrift van hoger secundair onderwijs

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat we de eer hebben aan de ondertekening van Uwe Majesteit voor te leggen betreft de organisatie van, de toelatingsvoorwaarden tot en de bekrachtiging van de studies van het zevende leerjaar van het beroepssecundair onderwijs, bedoeld in artikel 52 van de wet van 1 augustus 1985, houdende fiscale en andere bepalingen, en tevens bedoeld in de artikelen 4, 5°, en 29, § 5, van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 juli 1985.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1982 en 22 november 1985.

De cette manière, les élèves de l'enseignement secondaire professionnel auront la possibilité d'obtenir le certificat d'enseignement secondaire supérieur à partir de l'année scolaire 1987-1988, comme c'est d'ailleurs prévu explicitement dans la loi précitée et l'arrêté mentionné.

Pour le présent arrêté qui comprend des dispositions sur la formation, sur les conditions d'admission des élèves et sur la sanction des études, il est nécessaire de faire appel à l'urgence en vue de l'organisation pratique au 1er septembre 1987 de ladite septième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel, et afin de réaliser l'entrée en vigueur simultanée du présent arrêté d'une part et des arrêtés royaux n° 539 et 540 du 31 mars 1987, fixant le nombre de périodes/professeur pour l'année scolaire 1987-1988 dans l'enseignement secondaire de plein exercice respectivement de type I et de type II d'autre part, arrêtés dans lesquels les normes de création et l'encadrement pour la septième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel sont déterminés.

L'application du présent arrêté est limitée à l'année scolaire 1987-1988.

Au 1er septembre 1988 il sera procédé à une évaluation en vue de vérifier si des mesures complémentaires sont nécessaires.

Commentaire des articles

Le présent arrêté précise l'organisation et les conditions d'admission de la septième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel, organisée en vue de la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur.

Les articles 1 à 5 se rapportent à l'enseignement secondaire de type I; les articles 6 à 10 se rapportent à l'enseignement secondaire de type II.

Le point 1° des articles 1 et 6 mentionne une condition spécifique au sujet du contenu, qui doit être remplie par la septième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel, visée à l'article 52 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, et qui est basée sur le nombre minimal de périodes hebdomadaires prévu à l'article 1er de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire.

Le point 2° des articles 1 et 6 précise que la septième année d'études visée au point 1° des mêmes articles peut aussi exister sous forme d'une septième année de perfectionnement ou de spécialisation de l'enseignement secondaire professionnel, pour autant que la condition spécifique au sujet du contenu soit remplie, et le point 2° de l'article 6 précise en plus que la première année d'études de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire est considérée similaire à cette année d'études.

Les articles 2 et 7 mentionnent les conditions d'admission de la septième année d'études visée au point 1° des articles 1 et 6. Seuls les élèves qui satisfont aux conditions prévues peuvent obtenir le certificat d'enseignement secondaire supérieur.

Les articles 3, 5, 8 et 10 se réfèrent à la sanction des études pour la septième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel.

Les articles 4 et 9 stipulent qu'à la fin de la septième année de perfectionnement et de spécialisation précitée le certificat d'études de cette année est remplacé par le certificat d'enseignement secondaire supérieur, pour les élèves qui répondent aux conditions fixées.

L'article 11 précise que les septièmes années précitées peuvent être créées à partir du 1er septembre 1987.

La concertation entre les délégués des pouvoirs organisateurs, en vertu de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, a eu lieu le 25 mars 1987.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,
A. DUQUESNE

Op die manier krijgen de leerlingen van het beroepssecundair onderwijs de gelegenheid het getuigschrift van hoger secundair onderwijs te behalen vanaf het schooljaar 1987-1988, zoals trouwens uitdrukkelijk werd voorzien in voormelde wet en in voornoemd besluit.

Voor onderhavig besluit dat bepalingen bevat betreffende de opleiding, de toelatingsvoorwaarden van de leerlingen en de bekrachtiging van de studies, dient de hoogdringendheid ingeroepen te worden om de praktische organisatie van bedoeld zevende leerjaar van het beroepssecundair onderwijs per 1 september 1987 mogelijk te maken, en tevens om onderhavig besluit gelijktijdig in werking te laten treden met de koninklijke besluiten nrs. 539 en 540 van 31 maart 1987, die het aantal uren/leerkracht vastleggen voor het schooljaar 1987-1988 in het secundair onderwijs met volledig leerplan, respectievelijk van het type I en van het type II, besluiten waarin de oprichtingsnormen en de omkadering voor het zevende leerjaar van het beroepssecundair onderwijs zijn opgenomen.

De toepassing van dit besluit wordt beperkt tot het schooljaar 1987-1988.

Op 1 september 1988 zal worden overgegaan tot een evaluatie om na te gaan of bijkomende maatregelen noodzakelijk zijn.

Commentaar bij de artikelen

Dit besluit verduidelijkt de organisatie van en de toelatingsvoorwaarden tot het zevende leerjaar van het beroepssecundair onderwijs, ingericht met het oog op de uitreiking van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs.

De artikelen 1 tot en met 5 hebben betrekking op het secundair onderwijs van het type I; de artikelen 6 tot en met 10 hebben betrekking op het secundair onderwijs van het type II.

Punt 1° van de artikelen 1 en 6 vermeldt een specifieke voorwaarde inzake inhoud waaraan het zevende leerjaar van het beroepssecundair onderwijs, bedoeld in artikel 52 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, moet voldoen, en dit gebaseerd op het minimum aantal wekelijkse lestijden vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs.

Punt 2° van de artikelen 1 en 6 bepaalt dat het in punt 1° van dezelfde artikelen bedoelde zevende leerjaar ook kan voorkomen onder de vorm van een zevende vervolmakings- of specialisatiejaar van het beroepssecundair onderwijs, mits voldaan wordt aan de specifieke inhoudsvoorwaarde en punt 2° van artikel 6 bepaalt tevens dat het eerste leerjaar van het aanvullend secundair beroepssecundair onderwijs hierna gelijkgesteld wordt.

De artikelen 2 en 7 vermelden de toelatingsvoorwaarden tot het zevende leerjaar bedoeld in punt 1° van de artikelen 1 en 6. Alleen leerlingen die aan deze voorwaarden voldoen, kunnen een getuigschrift van hoger secundair onderwijs bekomen.

De artikelen 3, 5, 8 en 10 verwijzen naar de sanctie van de studies voor het zevende leerjaar van het beroepssecundair onderwijs.

De artikelen 4 en 9 bepalen dat op het einde van voormeld zevende vervolmakings- en specialisatiejaar het studiegetuigschrift van dit leerjaar wordt vervangen door een getuigschrift van hoger secundair onderwijs voor de leerlingen die aan de gestelde voorwaarden beantwoorden.

Artikel 11 preciseerd dat de voormelde zevende leerjaren kunnen opgericht worden met ingang van 1 september 1987.

Het overleg onder de afgevaardigden van de inrichtende machten, voorzien in artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving heeft plaats gehad op 25 maart 1987.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

De Minister van Onderwijs,
A. DUQUESNE

1^{er} JUIN 1987. — Arrêté royal établissant certaines modalités d'organisation d'années d'études de l'enseignement secondaire de plein exercice sanctionnées par un certificat d'enseignement secondaire supérieur

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, modifiées par la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres;

Vu les lois sur l'enseignement moyen, coordonnées par l'arrêté royal du 30 avril 1957;

Vu les lois sur l'enseignement technique, coordonnées par l'arrêté royal du 30 avril 1957;

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire;

Vu la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial, notamment l'article 26, 3^o;

Vu la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire;

Vu l'arrêté royal n^o 2 du 21 août 1978 fixant le nombre maximum de périodes par semaine dans l'enseignement de plein exercice de l'enseignement secondaire et de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire;

Vu la concertation qui a réuni le 25 mars 1987 les délégués des pouvoirs organisateurs en vertu de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence de fixer les modalités d'exécution indispensables requises à partir de l'année scolaire 1987-1988 en vue de la sanction des études secondaires professionnelles par un certificat d'enseignement secondaire supérieur; vu le fait que les normes de création et d'encadrement de cette septième année dans laquelle ledit certificat est délivré, sont insérées dans les arrêtés royaux n^{os} 539 et 540 du 31 mars 1987, fixant le nombre de périodes/professeur pour l'enseignement secondaire de plein exercice de type I et de type II; vu aussi le fait que l'entrée en vigueur simultanée du présent arrêté et des arrêtés royaux numérotés précités, crée la possibilité d'organiser la septième année concernée à partir de l'année scolaire 1987-1988 et préserve les garanties légales pour les élèves concernés;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1985, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le 5^o est complété par l'alinéa suivant :

« 40 pc. au moins du nombre hebdomadaire de périodes de cette année d'études doit être consacré à la formation générale, sociale et personnelle. »;

2^o il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Par l'année visée au § 1^{er}, 5^o, il faut également comprendre l'année de perfectionnement et de spécialisation organisée au terme du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans laquelle 40 pc. au moins du nombre hebdomadaire de périodes est consacré à la formation générale, sociale et personnelle. »

Art. 2. L'article 18 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 18. Les élèves qui sont titulaires du certificat d'enseignement secondaire inférieur homologué ou délivré par le jury d'Etat, qui ont terminé avec fruit les cinquième et sixième années d'études dans la même orientation d'études de l'enseignement secondaire

1 JUNI 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van bepaalde inrichtingsmodaliteiten van leerjaren van het secundair onderwijs met volledig leerplan die worden bekrachtigd door een getuigschrift van hoger secundair onderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen;

Gelet op de wetten op het middelbaar onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 30 april 1957;

Gelet op de wetten op het technisch onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 30 april 1957;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs;

Gelet op de wet van 11 juli 1973 tot wijziging van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs, inzonderheid op artikel 26, 3^o;

Gelet op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studies in het secundair technisch onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 2 van 21 augustus 1978 tot vaststelling van het maximum aantal lestijden per week in het onderwijs met volledig leerplan van het secundair onderwijs en van het aanvullend secundair beroepsonderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, onder de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaats gehad op 25 maart 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de nodige uitvoeringsmodaliteiten vast te leggen die vereist zijn opdat de beroepssecundaire studies bekrachtigd kunnen worden door een getuigschrift van hoger secundair onderwijs vanaf het schooljaar 1987-1988 en rekening houdend met het feit dat de oprichtings- en de omkaderingsnormen voor het zevende leerjaar waarin genoemd getuigschrift wordt uitgereikt, zijn opgenomen in de koninklijke besluiten nrs. 539 en 540 van 31 maart 1987 tot vastlegging van het aantal uren/leerkracht in het secundair onderwijs met volledig leerplan van het type I en van het type II; tevens gelet op het feit dat precies de gelijktijdige inwerkingtreding op 1 september 1987 van onderhavig besluit en de bedoelde genummerde koninklijke besluiten de inrichting van het betreffend zevende leerjaar mogelijk maakt met ingang van het schooljaar 1987-1988 en de rechtszekerheid van al de betrokken leerlingen waarborgt;

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1985, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de 5^o wordt aangevuld met het volgende lid :

« Tenminste 40 pct van het wekelijks aantal lestijden van dit leerjaar dient te worden besteed aan algemene, sociale en persoonlijkheidsvorming. »;

2^o een § 2 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Onder het leerjaar bedoeld in § 1, 5^o, wordt eveneens verstaan het vervolmakings- en specialisatiejaar, ingericht op het einde van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs waarin tenminste 40 pct van het wekelijks aantal lestijden wordt besteed aan algemene, sociale en persoonlijkheidsvorming. »

Art. 2. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. De leerlingen die houder zijn van het gehomologeerd of door de examencommissie van de Staat uitgereikt getuigschrift van lager secundair onderwijs, die het vijfde en het zesde leerjaar in dezelfde studierichting van het beroepssecundair onderwijs met

professionnel et qui sont titulaires du certificat de qualification de cette sixième année d'études, peuvent être admis comme élèves réguliers dans la septième année d'études visée à l'article 4, § 1er, 5°, du présent arrêté. »

Art. 3. Dans les articles 22, 4°, et 25, 2°, b), du même arrêté, les mots « article 4, 5°, » sont remplacés par les mots « article 4, § 1er, 5°, et § 2 ».

Art. 4. L'article 24, § 2, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Au terme de la cinquième année de perfectionnement et/ou de spécialisation un certificat de cinquième année de perfectionnement et/ou de spécialisation est délivré aux élèves réguliers qui ont terminé avec fruit l'année considérée.

Au terme de la septième année de perfectionnement et/ou de spécialisation un certificat de septième année de perfectionnement et/ou de spécialisation est délivré aux élèves réguliers qui ont terminé avec fruit l'année considérée, excepté dans l'enseignement secondaire professionnel si l'année est sanctionnée par le certificat, visé à l'article 25, 2°, b, du présent arrêté. »

Art. 5. Dans l'article 26, § 1er, du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° au 4° les mots « de l'enseignement technique et artistique secondaire » sont insérés entre les mots « septième année de perfectionnement ou de spécialisation » et « délivré » ;

2° un 5° est inséré, rédigé comme suit :

« 5° le certificat de qualification de septième année de perfectionnement ou de spécialisation de l'enseignement secondaire professionnel délivré aux élèves réguliers qui ont fréquenté l'année de perfectionnement et/ou de spécialisation organisée au terme du troisième degré comprenant au moins 50 pc. de formation professionnelle et qui ont subi avec succès une épreuve de qualification. »

Art. 6. Dans l'article 29 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 5 est complété par l'alinéa suivant :

« 40 pc. au moins du nombre hebdomadaire de périodes de cette année d'études doit être consacré à la formation générale, sociale et personnelle. » ;

2° un § 6 est inséré, rédigé comme suit :

« § 6. Par l'année d'études visée au § 5, il faut également comprendre :

a) l'année de perfectionnement et de spécialisation de l'enseignement secondaire professionnel supérieur dans laquelle 40 pc. au moins du nombre hebdomadaire de périodes est consacré à la formation générale, sociale et personnelle ;

b) la première année d'études de l'enseignement professionnel secondaire complémentaire. »

Art. 7. L'article 41 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 41. Les élèves qui sont titulaires du certificat d'enseignement secondaire inférieur homologué ou délivré par le jury d'Etat, qui ont terminé avec fruit les cinquième et sixième années d'études dans la même section de l'enseignement professionnel secondaire et qui sont titulaires du certificat de qualification de cette sixième année d'études peuvent être admis comme élèves réguliers dans la septième année d'études visée à l'article 29, § 5. »

Art. 8. Dans les articles 47, § 1er, 4°, et 50, 2°, b), du même arrêté, les mots : « article 29, § 5 » sont remplacés par les mots « article 29, §§ 5 et 6 ».

Art. 9. L'article 49, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Au terme de la cinquième année de perfectionnement et/ou de spécialisation un certificat de cinquième année de perfectionnement et/ou de spécialisation est délivré aux élèves réguliers qui ont terminé avec fruit l'année considérée.

Au terme de la septième année de perfectionnement et/ou de spécialisation un certificat de septième année de perfectionnement et/ou de spécialisation est délivré aux élèves réguliers qui ont terminé avec fruit l'année considérée, excepté dans l'enseignement secondaire professionnel si l'année est sanctionnée par le certificat, visé à l'article 50, 2°, b, du présent arrêté. »

Art. 10. Dans l'article 51, § 1er, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 4°, les mots « l'enseignement technique ou professionnel » sont remplacés par les mots « l'enseignement technique » ;

vrucht hebben beëindigd en die het kwalificatiegetuigschrift van dit zesde leerjaar hebben behaald, kunnen als regelmatige leerlingen worden toegelaten tot het zevende leerjaar bedoeld in artikel 4, § 1, 5°, van dit besluit. »

Art. 3. In de artikelen 22, 4°, en 25, 2°, b), van hetzelfde besluit, worden de woorden « artikel 4, 5°, » vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, 5°, en § 2 ».

Art. 4. Artikel 24, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Op het einde van het vijfde vervolmakings- en/of specialisatiejaar wordt het studiegetuigschrift van het vijfde vervolmakings- en/of specialisatiejaar uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die het betreffende leerjaar met vrucht hebben beëindigd.

Op het einde van het zevende vervolmakings- en/of specialisatiejaar wordt het studiegetuigschrift van het zevende vervolmakings- en/of specialisatiejaar uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die het betreffende leerjaar met vrucht hebben beëindigd, behoudens in het beroepssecundair onderwijs indien het leerjaar wordt bekrachtigd door het in artikel 25, 2°, b, van dit besluit bedoeld getuigschrift. »

Art. 5. In artikel 26, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 4° worden tussen de woorden « zevende vervolmakings- of specialisatiejaar » en « uitgereikt » de woorden « van het technisch en het kunstsecundair onderwijs » ingevoegd ;

2° een 5° wordt ingevoegd luidend als volgt :

« 5° het kwalificatiegetuigschrift van het zevende vervolmakings- of specialisatiejaar van het beroepssecundair onderwijs uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die een vervolmakings- en/of specialisatiejaar ingericht op het einde van de derde graad hebben gevolgd dat ten minste 50 pct. beroepsgerichte vorming bevat en die met succes een kwalificatieproef hebben afgelegd. »

Art. 6. In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 5 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Tenminste 40 pct van het wekelijks aantal lestijden van dit leerjaar dient te worden besteed aan algemene, sociale en persoonlijkheidsvorming. » ;

2° een § 6 wordt ingevoegd luidend als volgt :

« § 6. Onder het leerjaar bedoeld in § 5, wordt eveneens verstaan :

a) het vervolmakings- en specialisatiejaar van het hoger secundair beroepssecundair onderwijs waarin tenminste 40 pct van het wekelijks aantal lestijden wordt besteed aan algemene, sociale en persoonlijkheidsvorming ;

b) het eerste leerjaar van het aanvullend beroepssecundair onderwijs. »

Art. 7. Artikel 41 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 41. De leerlingen die houder zijn van het gehomologeerd of door de examencommissie van de Staat uitgereikt getuigschrift van lager secundair onderwijs, die het vijfde en het zesde leerjaar in dezelfde afdeling van het beroepssecundair onderwijs met vrucht hebben beëindigd en die het kwalificatiegetuigschrift van dit zesde leerjaar hebben behaald, kunnen als regelmatige leerlingen worden toegelaten tot het zevende leerjaar bedoeld in artikel 29, § 5. »

Art. 8. In de artikelen 47, § 1, 4°, en 50, 2°, b), van hetzelfde besluit, worden de woorden « artikel 29, § 5 » vervangen door de woorden « artikel 29, §§ 5 en 6 ».

Art. 9. Artikel 49, § 2, van hetzelfde besluit, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. Op het einde van het vijfde vervolmakings- en/of specialisatiejaar wordt het studiegetuigschrift van het vijfde vervolmakings- en/of specialisatiejaar uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die het betreffende leerjaar met vrucht hebben beëindigd.

Op het einde van het zevende vervolmakings- en/of specialisatiejaar wordt het studiegetuigschrift van het zevende vervolmakings- en/of specialisatiejaar uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die het betreffende leerjaar met vrucht hebben beëindigd, behoudens in het beroepssecundair onderwijs indien het leerjaar wordt bekrachtigd door het in artikel 50, 2°, b, van dit besluit bedoeld getuigschrift. »

Art. 10. In artikel 51, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 4° worden de woorden « het technisch of het beroepssecundair onderwijs » vervangen door de woorden « het technisch secundair onderwijs » ;

2° un 5° est inséré rédigé comme suit :

« 5° le certificat de qualification de septième année de perfectionnement ou de spécialisation de l'enseignement secondaire professionnel, délivré aux élèves réguliers qui ont fréquenté cette septième année de perfectionnement ou de spécialisation de type II comprenant au moins 50 p. de formation professionnelle et qui ont subi avec succès une épreuve de qualification. »

Art. 11. Dans l'article 65 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1°) les mots « 4, 5° » sont remplacés par les mots « 4, § 1er, 5°, et § 2 »;

2°) les mots « 29, § 5 » sont remplacés par les mots « 29, §§ 5 et 6 ».

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1987.

Art. 13. Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er juin 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,
A. DUQUESNE

2° een 5° wordt ingevoegd luidend als volgt :

« 5° het kwalificatiegetuigschrift van het zevende vervolmakings- of specialisatiejaar van het beroepssecundair onderwijs uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die dit zevende vervolmakings- of specialisatiejaar van het type II hebben gevolgd dat ten minste 50 pct. beroepsgerichte vorming bevat en die met succes een kwalificatieproef hebben afgelegd. »

Art. 11. In artikel 65 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) de woorden « 4, 5° » worden vervangen door de woorden « 4, § 1, 5°, en § 2 »;

2°) de woorden « 29, § 5 » worden vervangen door de woorden « 29, §§ 5 en 6 ».

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1987.

Art. 13. Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juni 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

De Minister van Onderwijs,
A. DUQUESNE

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 87 — 1618

30 JUILLET 1987. — Arrêté ministériel portant l'agrégation de maîtres de stage et de services de stage pour la spécialité de médecine interne

Le Ministre des Affaires Sociales,

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrégation des médecins spécialistes et des médecins généralistes, modifié par les arrêtés royaux du 8 août 1984, du 13 mars 1985, du 12 août 1985 et du 13 juin 1986;

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 1978 fixant les critères généraux d'agrégation des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage, modifié par l'arrêté ministériel du 3 septembre 1984;

Vu l'arrêté ministériel du 9 mars 1979 fixant les critères spéciaux d'agrégation des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialités de la médecine interne, de la pneumologie, de la gastro-entérologie, de la cardiologie et de la rhumatologie;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1986 portant l'agrégation de maîtres de stage et de services de stage pour la spécialité de médecine interne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes du 12 juin 1987,

Arrête :

Article 1er. Les services de stage et les maîtres de stage, pour la spécialité de médecine interne, mentionnés ci-après, sont agréés selon les modalités spécifiées pour la formation de candidats spécialistes.

Nom	Inst.	Local.	
Naam	Inst.	Plaats	
Heller	Hôp. de Jolimont	Haine-Saint-Paul	C
Maes	Stedelijk Ziekenhuis	Roeselare	B
Verhaegen	Jan Palfijnziekenhuis	Merksem	B

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de la parution au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 juillet 1987.

J.-L. DEHAENE

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 87 — 1618

30 JULI 1987. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van stagemeesters en stagediensten voor de specialiteit van inwendige geneeskunde

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 augustus 1984, van 13 maart 1985, van 12 augustus 1985 en van 13 juni 1986;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 1978 tot vaststelling van algemene criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeesters en stagediensten, gewijzigd bij ministerieel besluit van 3 september 1984;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 maart 1979 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeesters en stagediensten voor de specialiteiten van inwendige geneeskunde, pneumologie, gastro-entérologie, cardiologie en reumatologie;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1986 houdende de erkenning van stagemeesters en stagediensten voor de specialiteit van inwendige geneeskunde;

Gelet op het advies van de Hoge Raad van geneesheren-specialisten en van huisartsen van 12 juni 1987,

Besluit :

Artikel 1. Onderstaande stagediensten en stagemeesters voor de specialiteit van inwendige geneeskunde worden volgens de nader bepaalde voorwaarden erkend voor de opleiding van kandidaat-specialisten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* verschijnt.

Brussel, 30 juli 1987.

J.-L. DEHAENE